

EBERG



VEXO

Wentylator osiowy do montażu ściennego z żaluzją

INFORMACJE OGÓLNE

- Niniejszy produkt został skonstruowany zgodnie z normami i przepisami dotyczącymi urządzeń elektrycznych.
- Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem produktu. Zawiera ona istotne informacje odnośnie bezpieczeństwa użytkownika oraz wytyczne których należy przestrzegać podczas montażu i obsługi urządzenia.
- Prosimy przechowywać niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu do późniejszego wglądu.
- Po rozpakowaniu urządzenia, należy sprawdzić jego stan, nie wolno używać urządzenia w złym stanie technicznym. Należy zgłosić wszelkie wykryte widoczne uszkodzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania, należy upewnić się, że parametry umieszczone na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom sieci elektrycznej, zasilanie jest odpowiednie dla mocy urządzenia, wykonanie i informacje na tabliczce są zgodne z zamówieniem.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Opakowanie niniejszego urządzenia zostało wykonane dla normalnych warunków transportu. Urządzenie powinno być przechowywane i transportowane w oryginalnym opakowaniu aby zapobiec ew. uszkodzeniom.
- Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, zabezpieczonym przed kurzem i brudem aż do momentu rozpakowania i montażu.
- Nie należy przyjmować dostawy jeśli opakowanie nosi wyraźnie ślady uszkodzenia podczas transportu.
- Nie należy kłaść na opakowaniu ciężkich przedmiotów. Nie rzucać i nie trząść urządzeniem.

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

- Montaż urządzenia może być przeprowadzany wyłącznie przez wykwalifikowane, upoważnione do tego celu osoby.
- Urządzenie należy sprawdzić pod względem widocznych pęknięć, brakujących elementów.
- Nie wolno eksploatować urządzenia, które jest niekompletne lub uszkodzone.
- Podczas eksploatacji nie wolno przekraczać parametrów pracy urządzenia.
- Należy się upewnić, że instalacja elektryczna jest wykonana zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami w danym kraju.
- Wentylator lub urządzenie go zawierające przeznaczone są do przetłaczania powietrza w zakresie wskazanym na tabliczce znamionowej.
- Nie należy używać urządzenia w przestrzeniach zagrożonych wybuchem lub o wysokiej korozyjności.
- Jeśli w pomieszczeniu, w którym zainstalowano urządzenie, znajduje się urządzenie spalające (podgrzewacz wody, kocioł itd.), konieczne jest zapewnienie odpowiedniej ilości powietrza dostarczanej w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących montażu oraz zasad bezpieczeństwa do różnych wykonń wentylatorów. Nieprzestrzeganie lub nadużycia mogą prowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia wentylatora i instalacji.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej. Urządzenie nie jest przeznaczone do montażu przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy.

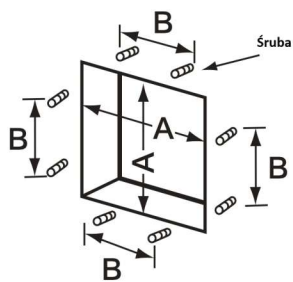
INSTALACJA

- Upewnij się, że w pobliżu wentylatora nie ma żadnych luźnych elementów, które mogłyby zostać zassane.
- Przed montażem urządzenia upewnij się, że wszystkie elementy wentylatora są odpowiednio zamocowane i czy konstrukcja na której będzie montowany wentylator jest wystarczająco mocna by utrzymać jego ciężar.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy się upewnić czy jest odłączone od zasilania elektrycznego nawet jeśli nie pracuje.
- Należy upewnić się, że parametry umieszczone na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom sieci elektrycznej, zasilanie jest odpowiednie dla maksymalnej mocy urządzenia.
- Urządzenie powinno być podłączone do instalacji elektrycznej, wykonanej zgodnie z obowiązującymi przepisami i wyposażonej w przełącznik dwubiegunowy, w którym odległość między stykami wynosi co najmniej 3mm.
- Urządzenie podłączyć zgodnie ze schematem elektrycznym.
- Jeśli uziemienie jest wymagane, należy sprawdzić czy zostało poprawnie wykonane, czy wymagane zabezpieczenia termiczne i elektryczne zostały zastosowane i dobrane zgodnie z parametrami urządzenia.
- Urządzenie nie może być stosowane w miejscach, gdzie będzie narażone na bezpośredni kontakt ze strumieniem wody.
- W przypadku gdy wentylator będzie używany do usuwania powietrza okresowo zawierającego większą wartość wilgoci należy zainstalować odpływ kondensatu.
- Zwrócić uwagę na zachowanie prawidłowego kierunku przepływu powietrza przez wentylator (zgodnego z oznaczeniami na urządzeniu i projektem).
- Aby ograniczyć przenoszenie drgań do systemu kanałów, zaleca się mocowanie przy użyciu zacisków z elastycznymi podkładkami.
- Kwadratowa płyta musi równo przylegać do płaskiej powierzchni.

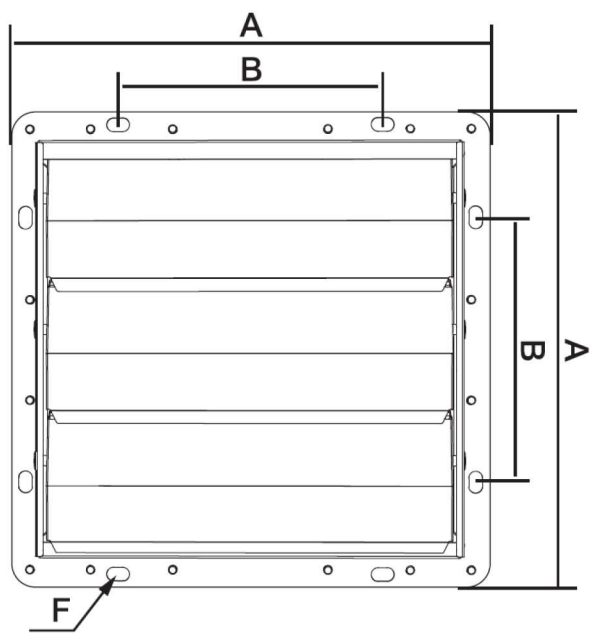
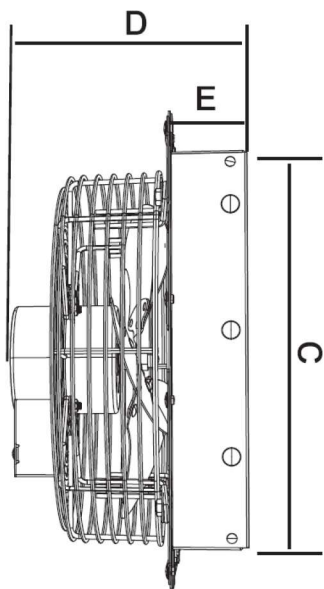
WARUNKI PRACY

- Wentylatory przystosowane do pracy ciągłej.
- Maksymalna temperatura pracy 60°C.
- Prędkości obrotowa może być regulowana przez dołączony do zestawu regulator. Zabronione jest samodzielne rozbieranie i zmiana regulatora.

MONTAŽ



Model	A	B
250	269	174
300	312	190
350	354	235
400	412	220



Model	A	B	C	D	E	F
250	314	174	269	170	49	15x9
300	370	190	312	193	56	15x9
350	420	235	354	185	48	15x9
400	480	220	412	204	62	15x9

URUCHOMIENIE

Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić czy:

- Urządzenie jest bezpiecznie zamontowane, a podłączenie elektryczne zostało wykonane poprawnie.
- Zabezpieczenia elektryczne zostały odpowiednio wykonane i podłączone.
- Żadne elementy, w tym śruby montażowe, pozostałości opakowania nie mogą zostać zassane przez wentylator, czy kanały wentylacyjne są czyste, drożne i nie ma w nich żadnych pozostałości.
- Zabezpieczenia elektryczne zostały odpowiednio dobrane i podłączone.
- Okablowanie i połączenia elektryczne zostały odpowiednio zaizolowane i zabezpieczone.

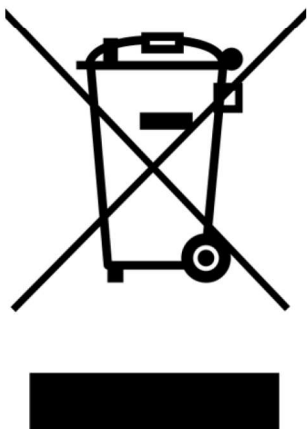
Po uruchomieniu należy upewnić się czy:

- Wirnik kręci się we właściwym kierunku.
- Nie występują nadmierne wibracje i hałas.
- Jeżeli zadziała jakiegokolwiek zabezpieczenie elektryczne należy natychmiast wyłączyć urządzenie i przed ponownym włączeniem sprawdzić poprawność wykonania podłączenia elektrycznego i instalacji.

KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac należy się upewnić czy urządzenie jest odłączone z sieci i czy nikt niepowołany nie może go włączyć.
- Stan urządzenia należy regularnie sprawdzać. Częstotliwość kontroli powinna odpowiadać intensywności i warunkom eksploatacji wentylatora tak aby zapobiec gromadzeniu się kurzu i brudu na wirniku, silniku czy kratkach. Mogło by to negatywnie wpłynąć na pracę lub skrócić okres użytkowania urządzenia.
- Podczas prac konserwacyjnych należy zwracać szczególną uwagę aby nie dopuścić do poluzowania silnika lub wirnika.
- Wszelkie prace serwisowe powinny być przeprowadzane zgodnie z aktualnie obowiązującymi w danym kraju normami bezpieczeństwa.

RECYCLING I UTYLIZACJA



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbiórkę, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Utylizację należy przeprowadzać w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

GENERAL INFORMATION

- This product has been manufactured following current technical safety regulations and in compliance with EC standard.
- Please read this instruction carefully before installing or starting up the product. It contains important information on personal and user safety measures to be followed while installing, using and carrying out maintenance work on the equipment.
- Once the product has been installed, please hand in this booklet to the end user.
- Check that the apparatus is in perfect condition while unpacking. Any fault or damage caused in origin is covered by the our company guarantee.
- Please make sure that the appliance coincides with the product you have ordered and that the details on the instructions plate fulfill your necessities
- Do not place heavy objects on the packaging. Do not throw or shake the device.

TRANSPORT AND STORAGE

- The packaging of this device is designed for normal transport conditions. The device should be stored and transported in its original packaging to prevent potential damage.
- The device should be stored in its original packaging in a dry place, protected from dust and dirt until unpacking and installation.
- Do not accept the delivery if the packaging shows clear signs of damage during transport.
- Do not place heavy objects on the packaging. Do not throw or shake the device.

SAFETY CONDITIONS

- Installation of the device may only be carried out by qualified and authorized personnel.
- The device should be checked for visible cracks or missing components.
- Do not operate the device if it is incomplete or damaged.
- During operation, the device's working parameters should not be exceeded.
- Ensure that the electrical installation is made in accordance with the applicable regulations in the country.
- The fan or device containing it is designed to circulate air within the range specified on the nameplate.
- The device should not be used in explosive environments or in areas with high corrosion levels.
- If there is a combustion device (e.g., water heater, boiler, etc.) in the room where the device is installed, proper air supply in accordance with applicable regulations must be ensured.
- Follow the installation instructions and safety guidelines for various fan configurations. Failure to comply or misuse may lead to injury, damage to the fan, or the installation.
- The device is not intended for use by individuals with limited physical, sensory, or mental abilities. The device is not intended to be installed by persons without proper experience or knowledge.

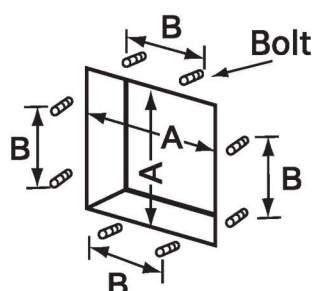
INSTALLATION

- Ensure that there are no loose objects near the fan that could be sucked in.
- Before mounting the device, make sure that all fan components are properly secured and that the structure where the fan will be mounted is strong enough to support its weight.
- Before starting any work on the device, make sure it is disconnected from the electrical power supply, even if it is not in operation.
- Ensure that the parameters on the nameplate match the electrical network parameters and that the power supply is suitable for the device's maximum power.
- The device should be connected to the electrical installation in compliance with applicable regulations and equipped with a double-pole switch, with at least 3mm clearance between contacts.
- Connect the device according to the electrical diagram.
- If grounding is required, verify that it has been correctly implemented, and that the necessary thermal and electrical protections are used and matched to the device's parameters.
- The device should not be used in places where it will be exposed to direct contact with water.
- If the fan will be used to remove air that periodically contains higher moisture levels, a condensate drain should be installed.
- Pay attention to maintaining the correct airflow direction through the fan (according to the markings on the device and the design).
- To minimize vibration transmission to the duct system, it is recommended to mount the fan using clamps with flexible gaskets.
- The square plate must fit evenly against the flat surface.

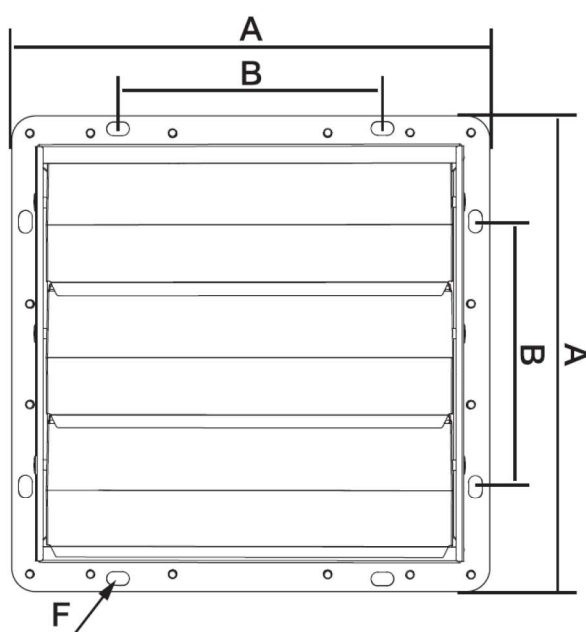
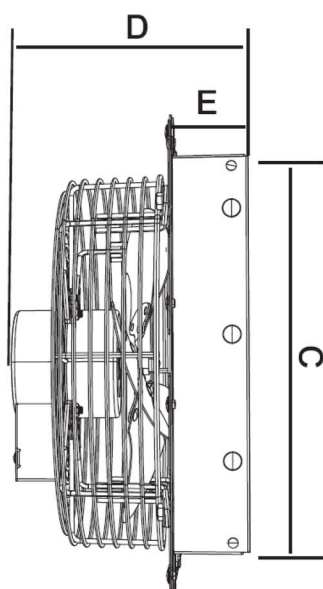
OPERATING CONDITIONS

- The fans are designed for continuous operation.
- Maximum operating temperature is 60°C.
- The rotational speed can be adjusted only by regulator from the set.

INSTALLATION



Model	A	B
250	269	174
300	312	190
350	354	235
400	412	220



Model	A	B	C	D	E	F
250	314	174	269	170	49	15x9
300	370	190	312	193	56	15x9
350	420	235	354	185	48	15x9
400	480	220	412	204	62	15x9

STARTING UP

Before starting up the machine, make sure that:

- The device is securely mounted, and the electrical connection has been made correctly.
- The electrical protections have been properly installed and connected.
- No components, including mounting screws or packaging remnants, can be sucked into the fan, and that the ventilation ducts are clean, unobstructed, and free of debris.
- The electrical protections have been properly selected and connected.
- The wiring and electrical connections have been properly insulated and secured.

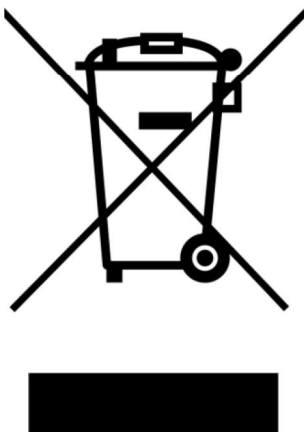
When starting up the machine, make sure that:

- The rotor rotates in the correct direction.
- There are no excessive vibrations or noise.
- If any electrical protection is triggered, immediately turn off the device and check the correctness of the electrical connection and installation before restarting.

MAINTENANCE

- Before manipulating the ventilator, make sure it is disconnected from the mains supply even if it has previously been switched off. Prevent the possibility of anyone else connecting it while it is being manipulated.
- The appliance must be regularly inspected. These inspections should be carried out bearing in mind the machine is working conditions, in order to avoid dirt or dust accumulating on the propeller, turbine, motor or grids. This could be dangerous and perceptibly shorten the working life of the ventilator unit.
- While cleaning, great care should be taken not to unbalance the propeller or turbine.
- All maintenance and repair work should be carried out in strict compliance with each country's current safety regulations.

DISPOSAL AND RECYCLING



Information on disposal of units at the end of life.

This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that this product must be collected separately from other waste at the end of its life. The user must, therefore, dispose of the product in question at suitable electronic and electrotechnical waste disposal collection centers, or else send the product back to the retailer when purchasing a new, equivalent type device.

Separate collection of decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative effects on the environment and on health and promotes the recycling of the materials that make up the equipment. Improper disposal of the product by the user may result in administrative sanctions as provided by law.

GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są wyłącznie urządzenia Eberg wprowadzone do obrotu na rynek Polski przez Climateo.eu Sp. z o.o.
4. Gwarancja obejmuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
6. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
 1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
 2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
 3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
 4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
 5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
 6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
7. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
8. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
 1. Model urządzenia
 2. Numer seryjny
 3. Datę zgłoszenia reklamacji
 4. Opis uszkodzenia
 5. Datę zakupu
 6. Kopię dowodu zakupu
9. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni, licząc od dnia dostarczenia towaru do Gwaranta przez konsumenta.
10. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
11. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy . Koszt przesyłki pokrywa Gwarant .
12. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
13. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru .
14. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
15. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)

EBERG

Kokotów 703
32-002 Kokotów
biuro@eberg.eu
tel. +48 12 352 34 25
www.eberg.eu